

RÉUNION SPÉCIALE/SPECIAL MEETING
PROCÈS-VERBAL/MINUTES
Février 14 February 2017

1. Ouverture de la réunion: 19 h 30
Call to order: 7:30 p.m.

Maire/Mayor Denis McIntyre
Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Conseillère/Councillor Denise Bushey
Conseiller/Councillor Luc Levesque
Conseiller/Councillor Marcel Girard
Directrice générale/Administrator Johanne McIntyre Levesque
Secrétaire-Trésorière/Secretary-Treasurer Lilianne Cayouette
Madame Annie Thériault
Monsieur Majella Thériault
Mr. Ronald Bourque – Restigouche Crime Stoppers
Monsieur Chester Garvie – Restigouche Crime Stoppers

2. Exemption des procédures d'assemblée régulière
Dispense with regular order of business

Proposition: Exemption des procédures d'assemblée régulière et procéder à l'adoption de l'ordre du jour.

Motion: That we dispense with regular order of business and go on with the purpose of this meeting.

Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

3. Adoption de l'ordre du jour
Approval of agenda

Proposition: Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.
Motion : That the agenda be approved as presented.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Luc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

4. Conflit d'intérêts/Conflict of interest

Aucun/None

5. Monsieur Ronald Bourque – RE : Présentation Échec au Crime Restigouche
M. Ronald Bourque – RE: Presentation Restigouche Crime Stopper

Monsieur Bourque a fait une présentation sur Échec au Crime Restigouche et son comité. Il a expliqué comment le comité procède avec les appels reçus et il encourage les membres du conseil à nommer quelqu'un pour représenter le Village de Charlo lors de leurs réunions mensuelles qui se déroulent généralement à Campbellton.

Mr. Bourque made a presentation about Restigouche Crime Stopper and its committee. He explained how they proceed with the calls they receive and he encourages members of council to nominate someone to represent the Village of Charlo at their monthly meetings which are generally held in Campbellton.

6. Formule A19 Bail entre le Village de Charlo et la Clinique 330 Charlo Inc.
Form A19 Lease between the Village of Charlo and Clinique 330 Charlo Inc.

Proposition: Que le conseil municipal de Charlo autorise la directrice générale Johanne McIntyre Levesque de signer le bail entre le Village de Charlo et la Clinique 330 Charlo Inc. pour la location d'une partie du terrain portant le NID 50382084 au coût de 1\$ par année avec l'option de renouveler après 3 ans.

Motion: That the municipal council of Charlo authorize the administrator Johanne McIntyre Levesque to sign the lease between the Village of Charlo and Clinique 330 Charlo Inc. for the lease of a parcel of land with PID 50382084 at the cost of \$ 1.00 per year with the option to renew after 3 years.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

7. Corporation de financement des municipalités du N.-B. – RE: Projet d'eau et égout – financement intérimaire de 864 000 \$
New Brunswick Municipal Finance Corporation – RE: Water and Wastewater Project – interim financing for \$864 000

Proposition: Que le Village de Charlo fasse application à la Commission des emprunts de capitaux pour l'autorisation de faire un emprunt pour un montant pouvant atteindre 864 000 \$ pour une période n'excédant pas 3 ans. Le but de cet emprunt est le financement provisoire pour notre projet de remplacement du tuyau d'eau trop petit, l'amélioration de deux stations de pompage et l'amélioration des infrastructures sur le chemin Craig.

Motion: That the Village of Charlo make an application to the Municipal Capital Borrowing Board for authorization to borrow up to \$864,000 for a period not to exceed 3 years. The purpose of the borrowing is for the interim financing of our project for the replacement of undersized water main, upgrade to two lift stations and infrastructure upgrades on Craig Road.

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

8. Campbellton Snow-Fest/Festi-Neige: RE: Invitation pour l'ouverture officielle/Invitation to official opening (Février 17 February – 7:00 p.m.)

Le maire Denis McIntyre assistera et, s'il ne peut pas, il contactera la Conseillère Denise Bushey pour le remplacer.

Mayor Denis McIntyre will participate and if he is unable to attend he will contact Councillor Denise Bushey to replace him.

9. L'Étoile Provinciale – RE: Série éditoriale pour le Village de Charlo
L'Étoile Provinciale - RE: Editorial Series for the Village of Charlo

Proposition: Que le conseil municipal de Charlo accepte de payer un montant de 499\$ + TVH pour une série éditoriale dans l'Étoile Provinciale.

Motion: That the municipal council of Charlo accepts to pay \$499 +HST for an editorial series in “L'Étoile Provinciale”.

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

10. Association Touristique du Restigouche – RE: Forum Touristique 2017, le 14 mars à Kedgwick & Appel aux Nominations pour l'Entreprise Touristique de l'année au Restigouche
Restigouche Tourism Association – RE: 2017 Tourism Forum on March 14th in Kedgwick & Call for Nominations for the Restigouche Tourism Business of the Year

Proposition: Que le Village de Charlo couvre les frais du Maire adjoint Marc Levesque, le Conseiller Marcel Girard et la directrice générale Johanne McIntyre Levesque pour participer au forum touristique 2017 qui aura lieu le 14 mars à Kedgwick.

Motion: That the Village of Charlo cover the expenses of Deputy Mayor Marc Levesque, Councilor Marcel Girard and the Administrator Johanne McIntyre Levesque to attend the 2017 Restigouche Tourism Forum that will be held on March 14th in Kedgwick.

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

Proposition: Que le Village de Charlo soumettre la candidature du club de ski de fond Les aventuriers de Charlo comme l'entreprise touristique de l'année 2017 au Restigouche.

Motion: That the Village of Charlo submit the candidacy of the cross-country ski club - Les Aventuriers de Charlo as the 2017 Restigouche Tourism Business of the Year.

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

11. Conseil de Gestion du Bassin-Versant de la Rivière Restigouche Inc. – RE: Assemblée générale annuelle le lundi 27 février à 19 h 30 à Tide Head
Restigouche River Watershed Management Council Inc. – RE: Annual General Meeting on Monday February 27th at 7:30 p.m. in Tide Head

Proposition: Que le Maire adjoint Marc Levesque soit le représentant votant pour le Village de Charlo et que ses dépenses pour participer à l'assemblée générale annuelle du Conseil de Gestion du Bassin-Versant de la Rivière Restigouche, le 27 février à Tide Head soient défrayées par la municipalité.

Motion: That the Deputy Mayor Marc Levesque be the voting representative for the Village of Charlo and that his expenses to participate in the Restigouche River Watershed Management Council Annual General Meeting on February 27th in Tide Head be covered by the municipality.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

12. L'Association canadienne des maîtres de poste et adjoints – RE: Services bancaires dans les bureaux de poste publics
Canadian Postmasters and Assistants Association – RE: Postal Banking in our public post office

Proposition: Que le Village de Charlo envoie une lettre de support à l'Honorable Judy Foote, Ministre des Services publics et de l'Approvisionnement concernant les services bancaires dans les bureaux de poste publics.

Motion: That the Village of Charlo send a letter of support to Honorable Judy Foote, Minister of Public Services and Procurement regarding postal banking in our public post office.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Luc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

13. Healthy Forest Partnership – RE: Protégeons l'avenir de nos forêts: une stratégie pour enrayer les infestations de tordeuse des bourgeons de l'épinette – Invitation à un atelier le mercredi 22 février à Miramichi de 9 h à 13 h

Healthy Forest Partnership – RE: Protecting the future of our Forests: A Strategy to Suppress a Spruce Budworm Outbreak – Workshop Invitation on Wednesday February 22nd from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. in Miramichi

Proposition: Que le Village de Charlo couvre les dépenses du Maire adjoint Marc Levesque pour participer à l’invitation à un atelier intitulé “Healthy Forest Partnership » concernant une stratégie pour enrayer les infestations de tordeuse des bourgeons de l’épinette qui se tiendra le 22 février à Miramichi.

Motion: That the Village of Charlo cover the expenses of Deputy Mayor Marc Levesque to participate in the invitation to a workshop about Healthy Forest Partnership on a strategy to stop spruce budworm infestations to be held on February 22nd in Miramichi.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Luc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

14. Projet de rampe pour bateau et la construction d’un mur de rétention (200 mètres)

Le conseil du Village de Charlo a décidé de remettre ce sujet à plus tard lorsqu’ils recevront de plus amples d’informations et d’en discuter plus en profondeur.

The council of the Village of Charlo decided to postpone this subject until they get more information and discussing it more in depth.

15. Clôture de la réunion/Adjournment

**Proposition: Que la réunion soit ajournée à 20 h 20
Motion: That the meeting is adjourned at 8:20 p.m.**

Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey

Denis McIntyre
Maire/ Mayor

Johanne McIntyre Levesque
Directrice générale/Administrator

